

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **42 (1995)**

Heft 10

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

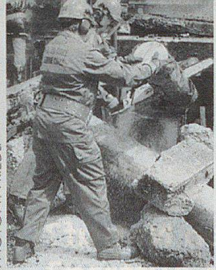
### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

PHOTO: F. FRIEDLI



**Die neue Ausrüstung motiviert!**

**Le nouvel équipement est motivant!**

**Il nuovo equipaggiamento è motivante!**

## IMPRESSUM

42. Jahrgang / 42<sup>e</sup> année / 42<sup>a</sup> annata

**Redaktion / Rédaction / Redazione**

c/o Schweizerischer Zivilschutzverband  
Postfach 8272, 3001 Bern  
Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02

**Chefredaktor / Rédacteur en chef /**

**Redattore capo:** Hans Jürg Münger (JM)

**Redaktor Deutschschweiz:**

Eduard Reinmann, Littau (rei)

**Rédacteur Romandie**

René Mathey, Pully (rm)

**Redaktionskommission / Commission de**

**rédaction / Commissione di redazione:**

Therese Isenschmid (Präsidentin /

Présidente / Presidente),

Martin Bellin, Moritz Boschung,

René Mathey, Hans Jürg Münger,

Eduard Reinmann, Hansruedi Spiri

**Herausgeber / Editeur / Editore**

Schweizerischer Zivilschutzverband

Union suisse pour la protection civile

Unione svizzera per la protezione civile

Zentralpräsident / Président central /

Presidente centrale: Robert Bühler, Ständerat

**Layout:** Werner Kocher, Vogt-Schild AG

**Druck und Versand / Impression**

**et expédition / Stampa e spedizione**

Vogt-Schild Medienunternehmen

CH-4501 Solothurn, Tel. 065 247 247

Telefax 065 247 335

Vertrieb: Eveline Steiner

**Inserate / Annonces / Inserzioni**

Vogt-Schild Fachzeitschriften

Zuchwilerstrasse 21, Postfach 748

4501 Solothurn, Telefon 065 247 520

Telefax 065 247 513

Verkauf: Hansruedi Spiri

Suisse romande: PEP, Presse, Edition,

Publicité Sàrl., rue du Tir-au-Canon 4

CH-1227 Carouge, tél. 022 301 41 11

fax 022 301 41 51

**Abonnement / Abbonamento:**

Nichtmitglieder (Schweiz)/Non-mem-

bres (Suisse)/Non membri (Svizzera)

Fr. 49.- (inkl. MwSt./TVA)

**Einzelnummer / Numéro individuel /**

**Numero separato** Fr. 7.-

Erscheinungsweise / Parution / Pubblicazione

zwölfmal jährlich (3 Doppelnummern)


12 numéros par an (3 numéros doubles)

12 numeri all'anno (3 numeri doppi)

Beglaubigte Auflage (WEMF): 23 249

Edition contrôlée (REMP): 23 249

Edizione controllata (WEMPF): 23 249

 Gedruckt auf chlorfrei

hergestelltem Schweizer Papier

## INHALT

## SOMMAIRE

## SOMMARIO

### AKTUELL

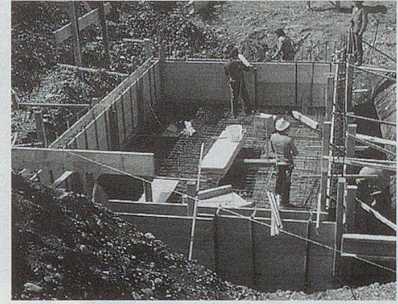
- Innere Sicherheit  
bedarf neuer Strukturen ..... 6
- Die Info-Beauftragten  
sind Frontkämpfer ..... 7

### KANTONE

- Bern, Graubünden, Luzern,  
St. Gallen, Zürich ..... 8

### BZS INFO

- Der Zivilschutz in Kürze ..... 16
- Verfalldaten von Medikamenten... 17
- Wo darf gebaut werden? ..... 20



- Neue Weisungen für die Durch-  
führung von Probealarmen. .... 24
- Neues Video des BZS. .... 25

### ZIVILSCHUTZ IN DER GEMEINDE

- Konzept als Grundlage  
des Gemeinde-Entscheids. .... 34
- Information ist gut –  
Kommunikation wäre besser ..... 36

### ZIVILSCHUTZ IM ARBEITSEINSATZ

- Der Natur zuliebe ..... 37



### SICHERHEIT

- Information als Waffe? ..... 38
- Sicherheitsmesse  
in Zürich-Oerlikon. .... 39

### SZSV

- 6. EO-Revision ..... 40

### FORUM

- ..... 40

### IN KÜRZE

- ..... 41

### MARKTNOTIZEN

- ..... 44

### OFPC INFO

- La protection civile en bref ..... 16
- Dates de péremption  
des médicaments. .... 18
- Où peut-on réaliser des  
constructions de protection? ..... 21
- Nouvelles instructions concernant  
les essais d'alarme ..... 24
- Nouveau film vidéo  
réalisé par l'OFPC ..... 25

### VOIX SUISSE ROMANDE

- Edito romand ..... 26
- Fribourg: un concept original  
de l'intervention catastrophe ..... 26



- L'USPC Valais innove. .... 30
- Fontainemelon:  
un village meurtri ..... 31



### UFPC INFO

- La protezione civile in breve ..... 17
- Date di scadenza di medicinali... 18
- Dove è permesso costruire? ..... 23
- Nuove istruzioni sullo svolgimento  
degli allarmi di prova ..... 24
- Nuovo video dell'UFPC ..... 25

